

Յ Ո Յ Մ Ը

(ՀԱՅՐԵՆԱՍԵՐԻ ԵՐԳ)

# L'ESPÉRANCE

(Chant Patriotique Arménien)



ՆՈՒԱԳ

Գ. ՓՐՕՖԳ-ԳԱԼՖԱԵԱՆ

Musique de  
K. PROFF-KALFAIAN

ԳԻՆ 50 ՍԷՆՏ ԿԱՆԻԻԿ

Price 50 cents Net

K. PROFF-KALFAIAN  
=P.O. Box 97 STATION A.=  
BOSTON, MASS.



# Յ Ո Յ Մ Ը

(ՀԱՅՐԵՆԱՍԻՐԻ ԵՐԳ)

## L'ESPÉRANCE (CHANT PATRIOTIQUE ARMÉNIEN)

Հուսկ  
Գ. ՓՐՈՖԲ-ԿԱԼԳԱԻԱՆ

Musique de  
K. PROFF-KALFAIAN

Andante

Lento

Թող փր-չե ֆա - մին պաղպաղ ե - ռե - սիս! Վերեմ, սմ պե - ռեմ սաա- սիկ ձիւն տե-  
Que la bri-se froide à ma tê-te frappe! Que la nei-ge tombe a - vec vé - hé -

-ղայ! սաա - սիկ ձիւն տե - ղայ! Որ - քան որ ու - զե, քող փր - չե հիւ սիս!..., Յու-  
-mence, a - vec vé - hé-mence! Qu'il souffle tant qu'il veut, le vent froid du nord, J'es -

Andante

-սով եմ, վաղ ուե, գա - ռու - նը կու-գայ! Յու - սով եմ, վաղ-ուե, գա - ռու - նը կու-գայ! Որ - գայ:  
-pè - re, quand même vien - dra le prin-temps, J'es - pè - re, quand même, viendra le printemps! Qu'il - temps!

Copyright, 1918, by K. Proff-Kalfaian

Tous droits d'exécution, de reproduction et autres réserves pour tous pays

ԱՐԴԻՆՈՒՄԻ Է ԸՆԴՈՐԻՆԱԿԵԼ, ՍԱԿԵԼ ԿԱՄ ՖՕՆՈԿՐԱՓԻ ՄԷՋ ԵՐԳԵԼ՝ ԱՌԱՆԳ ՀԵՂԻՆԱԿԻՆ ՀԱՆՈՒՅԵԱՆՆԵՐ:  
Արգիլուած է նաեւ հանդէսներու մէջ երգելով շահագործել՝ առանց վճարելու հեղինակի իրաւունքը [բոյաթի]



*Andante*

*Lento*

Թուխ-ալը բողբալ - օժ եր - կին-քը պայծառ ! Ա - րե-գահն ար - փի խա-ւար բողբառ-  
 Que la brume é - paise embras-se le ciel ! Que l'astre du jour s'è - clipse en en -

-ցայ խա - ւար բողբառ - ցայ ! Տա - րեք առ - խառ-նիս խառ-նը - ւին ի - րար... Յու-  
 - tier, s'è - clipse en en - tier ! Que les tour-bil - lons bou - le - versent nos champs, J'es -

*Andante*

-սով եմ, վաղ ուր, գա - րու - նը կու - գայ ! Յու-սով եմ, վաղ ուր, գա - րու-նը կու - գայ ! Որ գայ :  
 - pè - re, quand même, vien - dra le printemps ! J'es - pè - re, quand même, vien - dra le printemps ! Que - temps !





# ՆՈՐ ԵՐԳԵՐ

## ՓՐՕՅՑ-ԳԱԼՅԱԵԱՆԻ

(ՄԵԾԱԴԻՐ ԷՋԵՐՈՒ ՎՐԱՅ՝ ԴԱՇՆԱԿԻ ՄԱՍԵՐՈՎ ՄԻԱՍԻՆ)



1.— ՆՈՐ ՕՐՕՐ . . . . .	(Ազգային երգ) . . . . .	Գին՝ \$1.50
2.— ԿՌՈՒՆԿ . . . . .	(Պանդուխտի երգ) . . . . .	» 0.75
3.— ԱՐԱՔՍ . . . . .	(Հայրենասերի երգ) . . . . .	» 0.75
4.— ՅՈՅՍԸ . . . . .	(Հայրենասերի երգ) . . . . .	» 0.75
5.— ԱԼԷՉԱՐՉԱՐ . . . . .	(Հերոսի երգ) . . . . .	» 0.75
6.— ԱՍՏՈՒԱԾ ՊԱՀԷ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆ . . .	(Ազգային Քայլերգ) . . . . .	» 1.25
7.— ՎԵ՛Ր ԿԱՅ . . . . .	(Միութեան երգ) . . . . .	» 1.25
8.— ԱՊՐԻ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆ . . . . .	(Ազգային Քայլերգ) . . . . .	» 0.75
9.— ԼԱՅԷ՛Ք . . . . .	(Սուգի երգ) . . . . .	» 0.75
10.— Ո՞Վ ԵՍ ԴՈՒՆ . . . . .	(Միտոյ երգ) . . . . .	» 0.50

Վերել նշանակուած 10 երգերը, բոլորը միասին, կը ծախուին 7 տօլարի:



Մեծաքանակ գնողներու՝ մասնաւոր գեղչ:



Վճարումները կը կատարուին «մընի օրտըր»ով կամ «մանտա տը քօսթ»ով:

Դիմել առ

**K. PROFF-KALFAIAN**

P. O. BOX 145

FRESNO, CALIFORNIA

U. S. A.

---

ԾԱՆՕԹ.— Ապառիկ ապստամբներ և կատի չեն առնուիր: